

UNOS A OTROS

CLASIFICACIÓN: ESTAMPAS

SERIE: CAPRICHOS (ESTAMPAS Y DIBUJOS, 1797-1799) (77/85)



DATOS GENERALES

CRONOLOGÍA

Ca. 1797 - 1799

DIMENSIONES

218 x 152 mm

TÉCNICA Y SOPORTE

Aguafuerte, aguatinta bruñida, punta seca y buril

RECONOCIMIENTO DE LA AUTORÍA DE GOYA

Obra unánimemente reconocida

FICHA: REALIZACIÓN/REVISIÓN

13 ene 2011 / 29 may 2024

INVENTARIO

836 225

INSCRIPCIONES

Unos á otros. (en la parte inferior)

77. (en el ángulo superior derecho)

HISTORIA

Véase *Francisco de Goya y Lucientes, Pintor*.

Existe una única prueba de estado con el aguatinta bruñida, excepto en la parte alta de las lanzas, punta seca y previa al buril en el Ámsterdam Rijksmuseum. En ella se ha escrito el título a

mano en el que se puede leer *Casa rara, pero ay mas*, tachado y bajo el que se escribió el definitivo.

Se conserva un *dibujo preparatorio* para esta estampa en el Museo Nacional del Prado.

ANÁLISIS ARTÍSTICO

Dos personajes montan sobre los hombros de otros dos como si se tratase de sus caballos. Se turnan para poner una pica sobre un toro de mimbre que es sujetado por una figura que está de espaldas al espectador. El hombre que se halla en el lado izquierdo del grabado parece un monje vestido con un hábito y está montado sobre un abate que porta ropa negra y zapatos con hebilla. La otra pareja está integrada por dos nobles a juzgar por sus pelucas y ricas vestimentas con elegantes casacas de anchos puños y zapatos con hebillas. Estos últimos recuerdan de manera evidente a los del *Sueño 16º: Crecer después de morir*.

El pintor aragonés ha deformado los rasgos de los personajes. Los rostros son cadavéricos y demacrados, las cuencas de los ojos están fuertemente hundidas y los huesos de las caras se marcan con decisión. Mediante este aspecto físico monstruoso es posible que el artista esté intentando caracterizarlos también desde un punto de vista moral.

Goya recurre en este grabado al empleo del aguatinta de grano fino en el que los blancos, conseguidos con las reservas de barniz, y el suave bruñido en los hombres y el toro le dan un gran efecto dramático. Además utiliza el buril para rematar las terminaciones de las lanzas.

El manuscrito del Prado describe esta estampa de la siguiente manera: "Así va el mundo, unos a otros se burlan y toread: el que hacía de toro, hoy hace de caballero en plaza. La fortuna dirige la fiesta y distribuye los papeles, según la inconstancia de sus caprichos". Sin embargo en el de la Biblioteca Nacional se comenta: "Todavía se toread unos a otros los viejos carcamales. (Voltaire y Piron)".

Goya arremete en este grabado contra la vieja estructura social en la que la nobleza y la Iglesia explotan al pueblo ignorante, de la misma manera en que lo hace en el *Capricho nº 42, Tu que no puedes*.

Es posible, tal y como sucede en otros grabados de la serie, que esta imagen tenga más de un significado y que, según apunta el manuscrito de la Biblioteca Nacional, Goya se esté refiriendo a Voltaire (París, 1694-1778) y a Alexis Piron (Dijon, 1689-París, 1773) entre los que existía una rivalidad que iba más allá de lo literario.

CONSERVACIÓN

La plancha se conserva en mal estado (Calcografía Nacional, nº 248).

EXPOSICIONES

Goya. Gemälde Zeichnungen. Graphik. Tapisserien

Kunsthalle Basel Basilea 1953

Del 23 de enero al 12 de abril de 1953.

cat. 255

Goya y el espíritu de la Ilustración

Museo Nacional del Prado Madrid 1988

Del 6 de octubre al 18 de diciembre de 1988. Comisaria de la exposición: Manuela B. Mena Marqués. Directores científicos del proyecto: Alfonso E. Pérez Sánchez y Eleanor A. Sayre.

cat. 62

Goya. La década de los Caprichos. Dibujos y aguafuertes

Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Con el patrocinio de Fundación Central Hispano (Madrid). Madrid 1992

Del 26 de octubre de 1992 al 10 de enero de 1993. Responsable científico principal: Nigel Glendinnig.

cat. 174

Francisco de Goya

Museo d'Arte Moderna Lugano 1996

Del 22 de septiembre al 17 de noviembre de 1996.

Francisco Goya. Sein Leben im Spiegel der Graphik: Fuendetodos 1746-1828, Bordeaux

Goya e la tradizione italiana

Fondazione Magnani Rocca Mamiano di

Traversetolo (Parma) 2006

Goya. Opera grafica

Pinacoteca del Castello di San Giorgio Legnano
2006

Del 16 de diciembre de 2006 al 1
de abril de 2007

cat. 44

Goya: Order and disorder

Museum of Fine Arts Boston 2014

Del 12 de octubre de 2014 al 19
de enero de 2015. Organizada
por el Museum of Fine Arts de
Boston. Comisarios Stephanie
Stepanek y Frederick Ilchman.

cat. 234

1746-1996

Galerie Kornfeld Bern 1996

Del 21 de noviembre de 1996 a
fines de enero de 1997.

cat. 83

Goya e Italia

Museo de Zaragoza Zaragoza 2008

Del 1 de junio al 15 de
septiembre de 2008. Organizada
por la Fundación Goya en
Aragón. Responsable científico
principal: Joan Sureda Pons.

cat. 347

Del 9 de septiembre al 3 de
diciembre de 2006. Responsables
científicos principales Fred Licht y
Simona Tosini Pizzetti.

cat. 77, p. 165

Goya et la modernité

Pinacothèque de Paris París 2013

Del 11 de octubre de 2013 al 16
de marzo de 2014. Organizada
por la Pinacoteca de París.
Comisariado por Marisa Oropesa,
Wilfredo. Rincón García y María
Toral Oropesa.

cat. 176

BIBLIOGRAFÍA

Goya engravings and lithographs, vol. I y II.

HARRIS, Tomás

p.155, cat. 112

1964

Bruno Cassirer

Vie et oeuvre de Francisco de Goya

GASSIER, Pierre y WILSON, Juliet

p.185, cat. 607

1970

Office du livre

Goya, la década de los caprichos: dibujos y aguafuertes

WILSON BAREAU, Juliet

pp.285-287, cat. 174-175

1992

Real Academia de Bellas Artes de San
Fernando

Catálogo de las estampas de Goya en la Biblioteca Nacional

SANTIAGO, Elena M. (coordinadora)

p.115, cat. 169

1996

Ministerio de Educación y Cultura, Biblioteca
Nacional

El libro de los Caprichos: dos siglos de interpretaciones (1799- 1999). Catálogo de los dibujos, pruebas de estado, láminas de cobre y estampas de la primera edición

BLAS BENITO, Javier, MATILLA RODRÍGUEZ,
José Manuel y MEDRANO, José Miguel

pp.380-383

1999

Museo Nacional del Prado

Goya et la modernité (cat. expo.)

OROPESA, Marisa y RINCÓN GARCÍA,

Wilfredo

p. 241

2013

Pinacoteca de París

Goya: order and disorder (cat. expo.)

ILCHMAN, Frederick y STEPANEK, Stephanie
L. (comisarios)

pp. 336-337

2014

Museum of Fine Arts Boston Publications

Goya. En el Norton Simon Museum

WILSON BAREAU, Juliet

pp. 42-75

2016

Norton Simon Museum

PALABRAS CLAVE

CAPRICCIO ABUSO DE PODER NOBLEZA IGLESIA CADÁVER

ENLACES EXTERNOS